



## EL CLUB DE DIVULGADORES

Para trabajar en estas primeras cuatro unidades, formarás con tus compañeros un nuevo grupo: el CLUB DE DIVULGADORES.

El objetivo más importante de este club es divulgar información acerca de uno o varios temas que están aprendiendo en la escuela para que la gente conozca más acerca de ello. Para eso, primero habrá que buscar datos interesantes, asegurarse de comprenderlos, clasificarlos y, finalmente, darlos a conocer a los demás. Porque para divulgar, hay que saber mucho acerca de un tema.

Para trabajar en estas unidades se te proponen temas relacionados con la literatura y el arte en general. Trabajar con estos temas, en realidad, te va a permitir aprender a buscar información, organizarla y exponerla a otras personas, en cualquier otra área de conocimiento. La forma en que se encara este tema te va a servir como ejemplo para hacer lo mismo con cualquier otro que se te presente, así que presta mucha atención a cuáles son los pasos por seguir.

Una vez conocido el tema, te vamos a proponer dos formas de contar a otros todo lo aprendido.

**1. Por escrito.** Con tus compañeros vas a armar una enciclopedia escolar. Para ello escribirás un artículo de enciclopedia y, sumado a los que escriban tus compañeros, organizarás una enciclopedia que será

abierta. Esto quiere decir que no sólo podrán incorporar nuevos textos a lo largo del año, sino que, además, podrán sumar nuevos artículos los alumnos de otros años.

**2. De manera oral.** Al finalizar la unidad 4 habrán preparado el “Primer encuentro de divulgadores”, donde contarán todo lo aprendido al público que deseen invitar. Vas a encontrar orientaciones para hacerlo como un verdadero divulgador: de manera clara, ordenada, precisa...

Por supuesto, estas son algunas opciones para empezar a trabajar en el CLUB DE DIVULGADORES, pero existe la posibilidad de extender sus fronteras: escribir una revista (anual, cuatrimestral...) de divulgación, presentar los temas bimestralmente en la radio local, escribir artículos y mandarlos a algún diario, entre muchas otras opciones que tendrás que charlar con tus compañeros y tu docente.

### • ¿Qué significa “divulgar”?

Divulgar es hacer llegar a mucha gente ciertos conocimientos que de otro modo resultarían muy inaccesibles (porque no todos tienen esta información a disposición, porque es muy difícil de comprender para alguien que no sabe del tema, porque requiere de mucho tiempo de búsqueda y de lectura, etc.). El objetivo de un divulgador es poner a disposición del público general los



conocimientos específicos acerca de una o más disciplinas, adaptándolos para que puedan ser comprendidos por todos.

En general, los divulgadores son personas que saben mucho sobre una disciplina (física, química, historia, geología, etc.) o un tema (los astros, la Revolución Francesa, la genética, etc.), y lo transmiten a otros de manera comprensible y sencilla. Así, temas que serían muy difíciles de comprender por todos, pueden ser estudiados en la escuela, leídos por todos en los diarios, en las revistas de divulgación, entre otros lugares.

- ¿Cómo trabaja un divulgador?

El divulgador se comporta como un “traductor” entre el lenguaje especializado, el conocimiento específico y el público, que no siempre conoce y comprende este lenguaje o tiene acceso a este conocimiento. Para eso, primero se informa y profundiza en un tema mediante revistas especializadas, libros, algunas secciones de los diarios, congresos, conferencias, etc. Luego, entre toda esa información selecciona la que le parece que puede interesarle al público general, la reorganiza y la transmite, por escrito (en enciclopedias, revistas de divulgación, notas de diarios, etc.) u oralmente (en la TV, en la radio, en charlas, etc.), de modo tal que pueda ser comprendida por todos.

Podemos decir entonces que el divulgador no es el que “produce” el conocimiento especializado, sino el que lo transmite a todos.

- ¿Cómo divulgar un tema?

Divulgar, dar a conocer a todos lo que se sabe, es una tarea generosa y noble, y suele ser muy gratificante. Pero no siempre alcanza con saber mucho acerca de un tema para poder divulgarlo. También es importante saber cómo exponerlo y expresarlo para que los demás lo comprendan y se interesen por él. Para eso, en las próximas cuatro unidades vas a leer y escribir textos informativos para divulgar información. Tendrás que saber buscar esa información, organizarla y comunicarla.

Los pasos por seguir son, en primer término elegir el tema, saber dónde encontrar información especializada sobre él, para buscarla y organizarla. En segundo lugar, es necesario definir la forma de presentación, que en este caso consiste en escribir el artículo y armar una enciclopedia escolar, con todos los requisitos que ello supone, u organizar una presentación oral en forma de charla para un público no especializado en el tema.

Además de trabajar como lo hace un divulgador, empezarás a leer la novela *Crónicas marcianas*, de Ray Bradbury. Será la primera lectura literaria. ¡Que la disfrutes!

# UNIDAD 1

## Aprender a informarnos: introducción al tema

En esta primera unidad, vas a empezar a trabajar como lo hace un divulgador.

Como viste en la presentación general, la tarea que te espera es muy importante, porque consiste, ni más ni menos, que en hacer llegar a mucha gente conocimientos que de otra forma estarían en manos de unos pocos... ¿Por qué alguien se tendría que privar de conocer los descubrimientos que han hecho los científicos o los especialistas y pensadores acerca de la historia de los hombres, acerca del universo, de la vida, o ciertos pensamientos acerca de las religiones, de la guerra, o por qué no, del amor? ¿Qué sentido tienen todos los conocimientos del mundo, si sólo quedan en una biblioteca o en las lecturas de unas pocas personas?

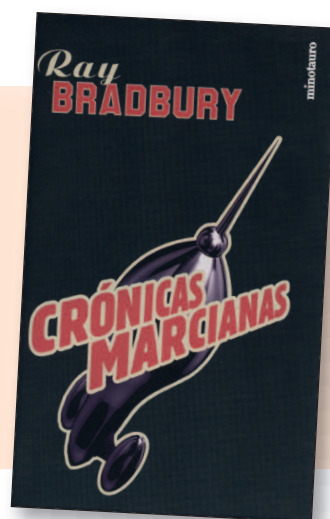
Para un divulgador, el disfrute del conocimiento debería ser compartido con otros, la mayor cantidad posible de personas.

Pero para llegar a este punto, es necesario un trabajo previo. La primera tarea de tu labor como divulgador consistirá en elegir un tema que resulte interesante dar a conocer. Luego, será necesario buscar información acerca del tema elegido, seleccionarla y organizarla.

Todo ese trabajo comienza en esta unidad.

### LITERATURA

En estas semanas, la propuesta es leer *Crónicas marcianas*, la famosa novela de Ray Bradbury. En la biblioteca de tu escuela encontrarás un ejemplar. Si vas a compartirla con tus compañeros, ponete de acuerdo con ellos para poder disponer del libro, así todos avanzan a la par en la lectura.



### 1. Elegir un tema para divulgar

El CLUB DE DIVULGADORES se irá armando poco a poco. Para ello, lo principal es contar con información específica.

En esta actividad, vas a seleccionar un tema que te interese y buscarás información sobre él con la idea de divulgarla a otras personas.

Si bien muchos temas son conocidos, también es probable que no sepas de qué se tratan o que no tengas suficiente información sobre cada uno. Por eso encontrarás algunas “pistas” o datos acerca de estos temas, para que te orientes y puedas hacer una buena selección.



En esta unidad se proponen varios temas relacionados con la lengua y la literatura. Podés elegir y trabajar con alguno de ellos. También podés elegir otros temas que estés estudiando en otras áreas para hacer tu búsqueda y tomar los ejemplos que se dan en estas unidades como modelo. Tené en cuenta que todo esto te servirá también para trabajar más allá del CLUB DE DIVULGADORES, cuando estudies temas que te interesen.

A continuación hay una lista de posibles temas, sobre los cuales seguramente vas a encontrar información.



**a)** Leé este listado de temas con tus compañeros y docente y comenten qué les puede interesar de cada uno.

- La literatura policial
- La ciencia ficción
- La literatura y el cine
- La historia del teatro
- Historietas famosas
- La literatura del Romanticismo europeo
- La literatura en la antigua Grecia
- La literatura en la antigua Roma
- La literatura argentina
- Las literaturas precolombinas
- La literatura latinoamericana
- Lenguas de América
- Palabras de origen americano en el castellano
- Mitos europeos y americanos
- Historia del castellano

1. ¿Hay alguno que te parezca más interesante?
2. ¿Sobre cuáles tenés más información?
3. ¿Qué te imaginás que podrías investigar sobre cada uno?

**b)** Elegí un tema para ponerte a trabajar, y luego seguí avanzando con la unidad.



La actividad que sigue puede llevarte un par de días, y quizá tengas que volver atrás en tu elección y buscar otro tema, si no encontrás suficientes datos acerca del que habías elegido en primer lugar o si, al profundizarlo, ya no te resulta tan interesante.



## 2. Buscar información

En esta actividad vas a empezar a buscar información sobre el tema que elegiste.

Seguramente ya lo has hecho en otras ocasiones, en otras materias. No obstante, encontrarás a continuación una serie de sugerencias o indicaciones que te orientarán en la búsqueda, en caso de que no sepas o no recuerdes cómo hacerlo.

- a)** Buscá información en distintas fuentes. Podés empezar con las que hay en la escuela.
1. Revisá en los diccionarios definiciones del tema que elegiste. Si no encontrás, no te desilusiones: hay muchas otras fuentes de información.
  2. Consultá alguna enciclopedia y los libros escolares de la biblioteca.
  3. Consultá en tu casa, a tus vecinos y también a tus compañeros. Averiguá si alguien sabe o si alguno tiene en su casa libros o revistas en los que pueda haber información sobre el tema que elegiste.
  4. Si tenés oportunidad de consultar una computadora en la escuela, pedile a tu docente que te oriente en la búsqueda.

**b)** Seguramente reuniste bastante información. Para poder revisarla cuando la necesites es conveniente que tomes nota en tu carpeta de dónde la encontraste.

**1.** Prestá atención a cómo se citan las fuentes.

### • • • Citar fuentes

Cuando los divulgadores brindan determinada información en los artículos que escriben o en las charlas que dan, suelen decir **de dónde extrajeron esa información**, es decir, citan la fuente. Esta cita, además de hacer confiable la información, permite que quien lee, pueda consultar esa fuente, si desea profundizar sobre el tema.

En general, cuando se **cita una fuente** se indica:

- el nombre del autor;
- el título del libro, la revista o el periódico de donde se sacó la información;
- el lugar y fecha de edición del libro, la revista o el periódico;
- las páginas que se usaron.

**2.** Seguramente habrás observado que en todos los CUADERNOS DE ESTUDIO se citan las fuentes de muchos textos. Observá ahora con “ojos de autor”, cómo están citadas las fuentes.

*Tener registrado dónde está la información hace más sencilla la búsqueda cuando vuelvas a necesitarla. Así que no olvides: cada vez que usás un libro, anotá el título y la página en la que encuentres la información.*

*Si bien los temas que aparecen en la lista de la actividad 1 son fáciles de encontrar, en muchos de los libros donde vas a consultar no siempre aparecen los títulos exactos que estás buscando. Por ejemplo, si querés buscar “Historia del castellano” en el diccionario, no lo vas a encontrar de este modo; tendrás que buscar, “castellano” (que es la palabra clave de la frase) y ver si allí se cuenta algo de su historia...*

*Cada libro tiene una manera particular de organizar la información, y tenés que saber cuál es la palabra clave (que es la más importante, o la que puede orientarte para conseguir la información buscada) que te va a permitir encontrarla.*

**c)** Tené en cuenta que, para organizar dónde buscar información sobre un determinado tema, tenés varias opciones:

- Armar **un cuadro** en tu carpeta como el siguiente en que se toma uno de los temas como ejemplo, y escribir un listado con posibles fuentes de consulta.

Tema	Dónde se puede encontrar información nueva
Historia del castellano	Libros de historia de la lengua española o del castellano. Libros de historia de España. Enciclopedias. Manuales de Lengua. Diccionarios. Internet.



• También, podés organizar una **cartelera de orientaciones** para buscar información.

1. Diseñen entre todos una cartelera para el aula, que contenga una lista de posibles fuentes donde vayan a encontrar información (gramáticas, enciclopedias, revistas especializadas, etcétera.), que sepan que hay en la escuela o en otros sitios a los que tengan acceso. Cuanto más minuciosa sea esta lista (los nombres de los libros, los lugares donde se los puede encontrar, etcétera.), más los va a ayudar a buscar información cuando tengan que hacerlo. Por ejemplo, para la “Historia de la literatura” podrán servirte:

- enciclopedias (en el índice general tendrás que buscar la parte de Literatura);
- diccionarios enciclopédicos (comenzarás por buscar en la entrada Literatura);
- manuales de Lengua (sobre todo los de Secundaria);
- libros específicos de historia de la literatura;
- revistas especializadas.

**Tema: Historia del castellano**

Fuentes de información	Lugar
Enciclopedia	Biblioteca
Diccionario enciclopédico	Biblioteca
Diccionario Histórico de la Lengua Española (RAE)	Biblioteca
Manual de gramática histórica española (Ramón Menéndez Pidal, ediciones Espasa Calpe)	Biblioteca
Revistas especializadas	Hemeroteca

Tener a mano esta información en un afiche o en un cuadro en la carpeta, los orientará en la búsqueda.

Muchas veces no podemos marcar los libros porque no son nuestros; en tal caso, conviene tomar notas, para sintetizar y organizar la información.

Pero en caso de disponer de los libros y poder tenerlos a mano a la hora de armar el texto en el que se va a organizar toda la información, no tenés necesidad de transcribir grandes fragmentos. Para eso, conviene tenerlos marcados con pequeños señaladores que indiquen el tema que estás investigando.

Luego, a la hora de escribir tus notas, o incluso a la hora de exponer, podrás recurrir a esta información, leyéndola en voz alta, copiándola, reescribiéndola con tus propias palabras, discutiéndola, etcétera.

Conviene que las marcas sean transitorias, porque siempre se vuelve sobre los libros para buscar cosas diferentes y si hay demasiados subrayados y comentarios, nos perdemos al leer.



En la próxima actividad necesitarás esta información. Tendrás que tener a mano los libros y los textos con los que vas a trabajar.



### 3. Seleccionar información específica de acuerdo con un objetivo de búsqueda

Llegó el momento de trabajar con los textos que encontraste.

A los fines del divulgador, no toda la información que aparece en las diversas fuentes es útil: mucha información se superpone, otra es demasiado amplia, vaga o inespecífica, otra es demasiado compleja... Por eso es importante saber qué es lo que se está buscando, es decir, tener **objetivos de búsqueda**.



A continuación aparecen orientaciones para la búsqueda. En las siguientes oportunidades tendrás que plantear-te vos mismo tu forma de buscar, preguntándote qué querés saber sobre el tema y de qué modo vas a empezar a buscar información.



**a)** Buscá en los materiales (libros, enciclopedias, revistas, etc.) que seleccionaste, toda la información general que encuentres sobre tu tema y copiala en tu carpeta. Anotá como título el nombre de tu tema y como subtítulo "Información general". Por ejemplo, si tu tema fuera "Literaturas precolombinas", el siguiente texto tomado de una enciclopedia sería información general.

**1.** Leelo y comentá con tus compañeros por qué se considera **información general**.



## Literaturas aborígenes

Las literaturas aborígenes, amerindias o precolombinas, también denominadas simplemente americanas, son difíciles de definir en sus características generales, debido a la enorme complejidad lingüística y cultural que en su conjunto presentan y al estadio casi incipiente de conocimiento, clasificación e interpretación de la mayoría de ellas. En la medida en que las literaturas amerindias son la expresión de las culturas indígenas no afectadas por el contacto europeo, todos los pueblos americanos actualmente conservados poseen una literatura propia, con mayor o menor riqueza de leyendas míticas, cantares épicos, rituales para la guerra o para el trabajo. Son pues, mayoritariamente, poseedores de una cultura oral.



Ricardo Cabal flickr

*Enciclopedia universal de Ciencias Sociales*, Barcelona, Océano, 2006, p. 157.

2. Con la ayuda del docente, traten de definir qué significa “información general”.



b) Ahora vas a empezar a profundizar en el tema, y a buscar información específica.

1. Lee el siguiente texto y comentá con tus compañeros qué se puede considerar información específica.

### • • • Para encontrar información específica

Generalmente los textos informativos presentan la información específica a partir de los subtítulos. Allí se desarrollan los subtemas que profundizan y amplían la información general que se ha brindado generalmente al principio.

La forma de presentar los subtemas es variada, y no siempre se desarrollan los mismos aspectos de un tema; cada texto organiza la información de una manera particular.

Generalmente los subtemas (que contienen la información específica) presentan el desarrollo del tema, por eso suelen ser la parte más larga del texto.

2. Siguiendo con el ejemplo de las literaturas precolombinas, observá en el siguiente texto cómo aparecen desarrollados los subtemas.



## Tres grandes focos de civilización

De las culturas más adelantadas surgieron, ya en la era cristiana, tres grandes focos de civilización: la maya (América central), la incaica (Andes) y la azteca (México). Sólo entre los mayas se intentó pasar los ideogramas a símbolos de carácter fonético y por ello lo que suele denominarse “literaturas aborígenes” no son sino transcripciones indirectas que, ya en la época de la conquista y la colonización, quedaron fijadas por medio de las letras del alfabeto latino.

## Los idiomas cultos

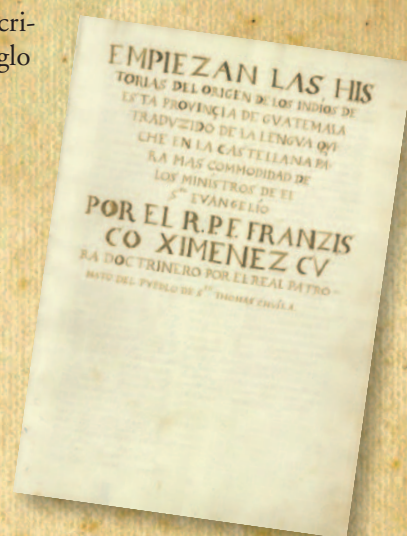
Los idiomas más cultos, entre los centenares de idiomas existentes, fueron el quechua (lengua de civilización del antiguo imperio de los incas), el maya-quiché o maya-quiche y el nahuatl o náhuatl de los aztecas. Los incas no conocieron la escritura y de la cultura maya (libros con figuras jeroglíficas) sólo se han conservado tres códices limitados a los ritos, al calendario y a los números. Tampoco hubo una escritura nahuatl: su actividad lingüística de valor artístico la recogieron en algunos casos los misioneros españoles que, al oírse la a los indios, la transcribían luego con letras del alfabeto latino.

## El *Popol Vuh*

Del tesoro de tradición indígena conservado forma parte el *Popol Vuh*, libro escrito en lengua maya-quiché y en escritura latina pocos años después de la conquista de Guatemala por los españoles (entre 1540 y 1560). La narración sigue antiguas tradiciones orales sobre la religión (mitos genesíacos) y sobre la historia de los mayas (migraciones de los quiché, etcétera). Lo redactó probablemente un noble o un sacerdote maya instruido por los misioneros españoles. Extraviado el manuscrito, fue hallado por el padre Francisco Ximénez en el siglo XVIII, quien lo vertió al castellano.

## Fragmentos del *Popol Vuh*

Del Libro del consejo, o *Popol Vuh*, considerado el mayor monumento de las literaturas precolombinas, cabe citar el fragmento relacionado con el intento de los dioses de formar hombres que pudiesen honrarlos y tributarles alabanzas (llamados los “muñecos de palo”) y el relativo a la concepción de los gemelos Hunahpú e Ixbalanqué en el seno de la virgen Ixquic.





## El drama *Rabinal Achí*

También a la literatura maya-quiché pertenece el drama *Rabinal Achí* (*El barón de Achí*), al que acompañaba una danza y que aún seguía representándose después de la Conquista. Fue asimismo transcrito por un misionero español.

## Los quichés

Entre las narraciones más o menos literarias escritas por indios quichés cabe citar la *Historia Quiché* (1580) de Juan de Torres y la traducción al castellano del *Título de los Señores Totonicapán* (1554), mientras que las memorias del pueblo cakchiquel fueron recopiladas a principios del siglo XVII por varios indios en los manuscritos que se conocen actualmente bajo el nombre de *Memorial de Sololá*, o también el de *Anales de los cakchiqueles o cakchiquel*.



## Los *Libros de Chilam Balam*

Los *Libros de Chilam Balam*, que generalmente se conocen bajo el nombre de la localidad donde se redactaron, son esencialmente unas crónicas en forma de anales, relacionadas todas ellas con la historia del Yucatán. Su nombre indica que fueron compiladas por sacerdotes o adivinos y cada uno de los libros da una versión a veces diferente de los mismos acontecimientos, si bien, en su conjunto, los diversos relatos se ajustan entre sí de forma bastante satisfactoria. Tales crónicas, referidas sólo al período llamado del *Nuevo Imperio*, están redactadas en un estilo extremadamente sucinto.

## Literatura aborigen en México

De la era precolombina se conservan en México libros relacionados con la cosmología, el ritual y la adivinación (*Codees Borgia*, *Borbonicus*, *Cospi*, etc.) o con acontecimientos históricos (*Códez Xolotl*, *Lienzo de Tlaxcala*, etc.)

Algunas de estas obras se transcribieron en caracteres latinos poco tiempo después de la Conquista, como, por ejemplo, el *Codees Chimalpopoca*, en lengua azteca, conocido también bajo el nombre de *Anales de Cuauhtitlan*, o el de *Historia de la nación mexicana*. Algunos cronistas recogieron de labios de los indios instruidos textos que anotaron en caracteres latinos: himnos religiosos transcritos por Bernardino Ribeira de Sahagún. [...]



## Literatura del antiguo Perú

**E**l rey-poeta del siglo XV fue Netzahualcoyotl (“el coyote hambriento”), rey filósofo que a la muerte de su padre fue expulsado de su ciudad de Texcoco y anduvo errante por las montañas durante varios años hasta que al fin logró reconquistar sus estados, convirtiendo entonces su ciudad natal en una especie de Atenas de América. [...]

## Netzahualcoyotl

**E**n la literatura quechua predominan, aunque sólo queden algunas muestras, los himnos sagrados y las canciones amorosas. Por otra parte, parece ser la civilización incaica la única que en la América precolombina ha conocido el teatro. En su origen al menos interpretaban el drama dos actores, en cuyo diálogo intervenía un coro sostenido por la música. No parece diferir notablemente de las piezas teatrales precolombinas el célebre drama en quechua titulado *Ollantay*, cuyo texto, por fortuna, se ha conservado íntegro y fue redactado en una época que puede considerarse como relativamente reciente.

## Ollantay

**U**na parte del texto *Ollantay* es probablemente muy antigua, transmitida por tradición oral, aun cuando algunas situaciones y episodios reflejen modernas influencias. Escrita en versos octosílabos, no rimados, la obra refiere la historia de los amores de un renombrado guerrero, Ollantay, de origen plebeyo, y la princesa Cusi-Coyllor (“Estrella alegre”). [...]

*Enciclopedia universal de Ciencias Sociales*, Barcelona, Océano, 2006, pp. 157-159.

**3.** Reúnete con tus compañeros y conversen las respuestas a las siguientes preguntas. Si es necesario, consulten con su docente.

- ¿Qué aspectos específicos se desarrollan en estas notas?
- ¿Por qué se llama a esta información específica y no general? ¿Qué diferencias hay entre una y otra? Busquen otros ejemplos en manuales, enciclopedias, revistas de divulgación científica, etc.
- ¿Cómo se organizan los subtemas? ¿Hay alguna información más importante que otra en cada subtema?

**4.** Ahora fíjate en la información específica que tendrás que buscar sobre tu tema. ¿Qué aspectos específicos se desarrollan en las notas?

- Períodos o fechas en que se organiza la historia del tema que estás tratando.
- Autores.
- Textos más importantes.
- Ejemplos.
- Otros aspectos.

**5.** Anotá los subtítulos que decidas incluir y desarrollá la información que encuentres.





Cuando empieces a profundizar en los subtemas, vas a ver que mucha información se superpone (“dice lo mismo con distintas palabras”), o que los textos tratan diferentes aspectos del mismo tema. En ese caso, deberás:

- seleccionar de todos esos aspectos, aquellos que te parecen más importantes;
- elegir la forma más clara de expresar la información;
- “combinar” información de distintos textos, para ampliar y profundizar los diversos subtemas.

Por eso, cuando escribas, conviene dejar lugar en la hoja, para poder agregar más información bajo cada subtítulo.



## 4. Organizar la información en notas

En las actividades anteriores has visto cómo buscar, seleccionar y anotar la información. Ahora vas a “pasar en limpio” todo lo que has escrito, para organizar la información en notas.

La toma de notas es una actividad fundamental en el trabajo con textos informativos que venís estudiando desde años anteriores. En esta actividad seguirás profundizando este tipo de trabajo, redactando notas que te permitan organizar la información que tenés hasta ahora sobre el tema que hayas elegido para el CLUB DE DIVULGADORES.



La toma de notas es un procedimiento que permite tener registro escrito de la información escuchada o leída. Es una síntesis que tiene sentido para el que la realiza. Se puede registrar a través de frases cortas, palabras clave, símbolos, abreviaturas. Lo importante es que luego esas notas sirvan para recordar y ampliar la información.

**a)** Tus notas van a ser textos borradores que vas a usar en próximas ocasiones, tanto para escribir como para hablar. El objetivo es que te sirvan para organizar la información de la que disponés como producto de una búsqueda, para luego transformarla en otro texto (una exposición, un examen, un informe, etc.). Es decir, las notas constituyen una instancia intermedia entre la búsqueda y la comunicación oral o escrita de esta.

**1.** Lee el siguiente texto, que te da algunas orientaciones para organizar la toma de notas.

### • • • Cómo organizar las notas

La información que vas a incorporar en tus notas puede proceder de diversas fuentes: exposiciones de otros, libros, revistas, videos, etc. Por eso es importante anotar de dónde la sacaste (es decir, la fuente).

Debés organizar esta información de modo tal que entiendas claramente (porque las notas en general son para vos) todos los aspectos que viste sobre los textos informativos: cuáles son los temas y subtemas, ejemplos, definiciones y comparaciones, etc. En este sentido, tendrás que decidir:

- qué es importante anotar y qué no;
- cuáles son los conceptos centrales para el que habla o escribe y qué relación guardan los conceptos centrales entre sí;
- cuál es la mejor forma de tomar notas cuando la fuente de información es oral (entrevistas, relatos, etcétera) y no es posible anotar todo textualmente (por ejemplo abreviar, hacer cuadros, usar flechas y otras marcas, pedir al que habla que repita alguna parte, etcétera.);
- cuándo conviene citar textualmente un texto o fragmento, entre otras cosas.

2. Siguiendo estas orientaciones, escribí en tu carpeta notas sobre la información que has reunido hasta ahora.

Hasta aquí, elegiste un tema, seleccionaste la información de acuerdo con un objetivo de búsqueda y la organizaste en notas personales. Estas notas te van a servir para muchas cosas, pero para que realmente estén completas y te permitan escribir y hablar como un verdadero divulgador, tendrás que incluir en ellas otros elementos que las hagan más claras, interesantes e informativas. Esto es lo que comenzarás a hacer a partir de la actividad 5.

## LITERATURA

### Crónicas marcianas

a) Lee el siguiente fragmento de la novela *Crónicas marcianas*.

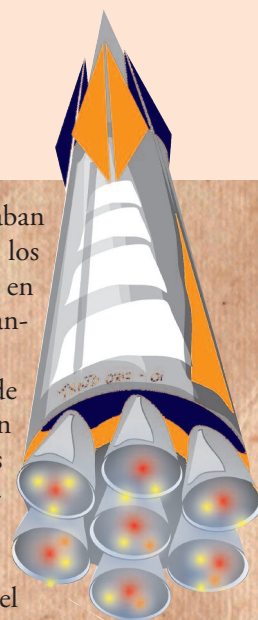
Un minuto antes era invierno en Ohio; las puertas y ventanas estaban cerradas, la escarcha empañaba los vidrios, los carámbanos bordeaban los techos, los niños esquían en las pendientes; las mujeres envueltas en abrigos de piel caminaban pesadamente por las calles heladas como grandes osos negros.

Y de pronto, una larga ola de calor atravesó el pueblo; una marea de aire cálido, como si alguien hubiera dejado abierta la puerta de un horno. El calor latió entre las casas y los arbustos y los niños. Los carámbanos cayeron, se quebraron y se fundieron. Las puertas se abrieron de par en par; las ventanas se levantaron; los niños se quitaron las ropas de lana; las mujeres guardaron en los armarios los disfraces de oso; la nieve se derritió, descubriendo los prados verdes y antiguos del último verano.

*El verano del cohete.* Las palabras corrieron de boca en boca por las casas abiertas y ventiladas. *El verano del cohete.* El caluroso aire desértico cambió los dibujos de la escarcha en los vidrios, borrando la obra de arte. Los esquís y los trineos fueron de pronto inútiles. La nieve, que caía sobre el pueblo desde los cielos helados, llegaba al suelo transformada en una lluvia tórrida.

Ray Bradbury, "Enero de 1999 – *El verano del cohete*", en *Crónicas marcianas*, Barcelona, Minotauro, 2006.

Ray Bradbury nació en Estados Unidos en 1920. Ha escrito una gran cantidad de libros: novelas (además de *Crónicas marcianas*, de 1950, es muy conocida *Fahrenheit 451*, de 1953), cuentos, obras de teatro, guiones de cine y de televisión. Se ha especializado en ciencia ficción.





1. Acabás de leer casi todo el primer capítulo de *Crónicas marcianas*, la novela de Ray Bradbury. Conversá con tus compañeros acerca de este fragmento de texto. ¿Qué situación fuera de lo común se describe? Piensen causas posibles para esta situación extraña y discútanlas.

2. ¿Por qué te parece que se repite la frase “El verano del cohete”?

b) ¿Qué pasará después en esta novela? Seguí leyendo, compartiendo el libro, si es necesario, con alguno de tus compañeros.

### Glosario

**escarcha.** f. Rocío de la noche congelado.

**carámbano.** m. Pedazo de hielo más o menos largo.

**tórrido, da.** adj. Muy caliente o quemado.



## 5. Usar vocabulario técnico y definiciones

Cuando se trabaja con un tema que pertenece a determinado campo de conocimiento, se usa un vocabulario “especial”; es decir, no se usan las palabras corrientes, que usamos todos los días, sino otras, más específicas. En los textos de esta unidad, por ejemplo, existe un vocabulario técnico vinculado con el tema que se trata, las literaturas precolombinas. Las expresiones “literaturas amerindias”, “leyendas míticas”, “cantares épicos”, “actividad lingüística”, etc., no son palabras de uso corriente, sino que aparecen precisamente en este tipo de textos, donde el vocabulario tiene algunas características particulares que verás en esta actividad.



a) Leé el siguiente texto para comprender mejor qué es el vocabulario disciplinar o técnico.

### • • • Vocabulario disciplinar o técnico

Los textos que exponen información acerca de un tema en particular utilizan lo que se llama *vocabulario disciplinar o técnico*, compuesto por palabras específicas de cada disciplina.

Por ejemplo, un médico cirujano debe conocer con precisión los nombres de cada uno de los elementos que componen el instrumental necesario para una cirugía, porque sería imposible estar pidiéndolos a su instrumentador si no supiera cómo se llaman. Del mismo modo, si se va a exponer oralmente acerca de los animales prehistóricos, es imprescindible conocer exactamente el nombre de cada uno. En una preparación química, no es lo mismo “agitar” que “mezclar”.

Si se conoce la disciplina, se conoce también su vocabulario específico.

Para exponer oralmente o por escrito acerca de un tema, se deben conocer las palabras precisas que corresponden a ese campo del conocimiento.



1. Hojeá algunos artículos de enciclopedia e identificá en ellos palabras que pertenezcan al vocabulario técnico de los diversos temas. ¿Son palabras que se dicen habitualmente?
2. Conversá con tus compañeros para responder a las siguientes preguntas:
  - ¿Para qué se utiliza el vocabulario técnico?
  - ¿Por qué no es conveniente usar cualquier palabra para definir un objeto o concepto de una disciplina?

*Es posible que no hayas incorporado en tus notas mucho vocabulario técnico, o bien porque no conocés el significado de estas palabras y decidiste no copiarlas sin conocerlas o porque optaste por trabajar con un lenguaje más sencillo. Sin embargo, para quien trabaja en la divulgación del conocimiento es fundamental conocer y usar el lenguaje técnico vinculado con el tema del que se está ocupando.*

*Esta vez, cuando vuelvas a las fuentes, prestá especial atención a esto, porque para volverte un especialista en un tema, tenés que conocer, ante todo, su lenguaje.*

3. Hacé una lista con el vocabulario técnico del tema que elegiste en tu carpeta. Si ves que en tus notas no lo utilizás, volvé a las fuentes y anotá en tu lista aquellas palabras técnicas que te parezca importante incorporar. Consultá tus dudas con tus compañeros y tu docente.

**b)** Ya sea en Lengua como en otras áreas, habrás visto, usado, leído y hasta escrito definiciones y comparaciones. Seguramente estás acostumbrado a buscar en el diccionario las definiciones de las palabras cuyo significado desconocés. En el texto sobre las literaturas precolombinas que se tomó como ejemplo, en la actividad 3, también aparecen definiciones. De hecho, podemos decir que todo el párrafo de la introducción se comporta como una larga definición.

1. Releé el siguiente texto.

*Las literaturas aborígenes, amerindias o precolombinas, también denominadas simplemente americanas, son difíciles de definir en sus características generales, debido a la enorme complejidad lingüística y cultural que en su conjunto presentan y al estadio casi incipiente de conocimiento, clasificación e interpretación de la mayoría de ellas. En la medida en que las literaturas amerindias son la expresión de las culturas indígenas no afectadas por el contacto europeo, todos los pueblos americanos actualmente conservados poseen una literatura propia, con mayor o menor riqueza de leyendas míticas, cantares épicos, rituales para la guerra o para el trabajo. Son pues, mayoritariamente, poseedores de una cultura oral.*

*Enciclopedia universal de Ciencias Sociales, Barcelona, Océano, 2006, p. 157.*

2. ¿Qué se define en este párrafo? ¿Para qué? ¿Cómo se define este objeto?
3. Hojeen el diccionario, las enciclopedias y aquellos libros donde les parezca que van a encontrar definiciones, y compárenlas con esta. ¿Cómo están escritas todas estas definiciones? ¿Qué tienen en común?



Las definiciones presentan una estructura común que, aunque no siga siempre el mismo orden, presenta los siguientes elementos:

- el término que se define;
- su hiperónimo;
- las características particulares de aquello que se define, y que lo diferencian de cualquier otra cosa.

término a definir



“Popol Vuh”

hiperónimo



“libro”

características particulares



“escrito en lengua maya...”

Los **hiperónimos** son nombres de categorías en las que se incluyen diferentes hipónimos. Por ejemplo, “planeta” es hiperónimo de Venus, Tierra y Marte, que son sus hipónimos. O “deporte” es hiperónimo de “vóley” y “fútbol”, que son algunos de sus hipónimos.

4. Volvé a la lista de palabras técnicas que hiciste en el punto 3 de la consigna de esta actividad, y escribí una definición para cada una. Tenés varias opciones para redactar estas definiciones:
  - extraerlas de las mismas fuentes;
  - buscarlas en el diccionario;
  - redactarlas vos mismo a partir de la información con la que contás;
  - redactarlas con ayuda de tu docente.



Hasta aquí tenés una lista de palabras técnicas relacionadas con tu tema y definidas, y las notas con la información que encontraste.

Ahora vas a escribir un nuevo texto incorporando las definiciones a estas notas, para usar en ellas vocabulario técnico, pero explicando al público de qué se tratan las palabras que usás.



## 6. Completar las notas, incluyendo las palabras técnicas y sus definiciones

**a)** Retomá las notas que hiciste en la actividad 3.

1. Releelas y fijate qué palabra de las que usaste podría remplazarse por un término técnico. Anotá esos términos en las notas, para usarlos cuando reescribas el texto.
2. Fijate cuáles de esos términos podrían requerir una definición, para quien no conoce el tema. Marcalos. Si no estás seguro de que alguna palabra necesite definición, consultá a tus compañeros y a tu docente.
3. Reescribí tu texto incorporando los cambios: las palabras técnicas y sus definiciones en caso de que las consideres necesarias.



A los primeros pasos que diste para informarte sobre un tema, agregaste otras actividades destinadas a organizar la información que encontraste:

- confeccionaste notas para organizar toda esa información;
- completaste tus notas incorporando vocabulario técnico y sus definiciones;
- reescribiste tus notas, para hacer accesible el texto a quien no está informado en el tema.

Tené en cuenta estas actividades porque las vas a necesitar en las próximas unidades.

## LITERATURA

### De nuevo los marcianos

**a)** Ya estarás leyendo *Crónicas marcianas*. Seguramente, después de “Enero de 1999 – El verano del cohete” ya leíste “Febrero de 1999 – Ylla” y “Agosto de 1999 – Noche de verano”.

1. Comentá con tus compañeros lo que sucedió hasta ahora en la novela. Pueden hojearla juntos si tienen ganas de compartir un fragmento que les haya llamado especialmente la atención, o si hay alguna duda.
2. Leé el siguiente fragmento de “Febrero de 1999 – Ylla”:

[...] se podía ver al señor K en su cuarto mientras leía un libro de metal con jeroglíficos en relieve sobre los que pasaba levemente la mano como quien toca el arpa. Y del libro, al contacto con los dedos, brotaba un canto, una voz antigua y suave que hablaba del tiempo en que el mar bañaba las costas con vapores rojos y los hombres lanzaban al combate nubes de insectos metálicos y arañas eléctricas.



3. ¿Qué otros elementos impensables para ustedes aparecen?
4. En este capítulo se oyen disparos. Conversá con tus compañeros: ¿qué habrá hecho el señor K?
5. En el capítulo siguiente, “Agosto de 1999 – *Noche de verano*”, se anticipa que algo va a pasar. ¿Qué será? ¿Por qué serán las mujeres y los niños los que cantan la canción?
6. Leé dos capítulos más, “Agosto de 1999 – *Los hombres de la Tierra*” y “Marzo de 2000 – *El contribuyente*”.

## Para finalizar

A lo largo de esta unidad, comenzaste a informarte sobre un tema y a especializarte en el uso de vocabulario técnico. También escribiste notas en las que organizaste toda la información que tenés hasta ahora.

Terminada esta unidad, tenés una nueva versión del texto con el que vas a seguir trabajando en las próximas unidades y, además, ya tenés leídos varios capítulos de *Crónicas marcianas*, de Ray Bradbury.

En la unidad que sigue avanzarás y profundizarás los contenidos con los que has empezado a trabajar, para continuar ideando el CLUB DE DIVULGADORES.